

Les discours rapportés

-I- Généralités

Dans le **discours direct**, les paroles sont rapportées directement telles qu'elles ont été prononcées :
Le professeur a dit aux élèves : « Vous aurez un contrôle la semaine prochaine. »

Dans le **discours indirect**, les paroles ne sont pas rapportées telles qu'elles ont été prononcées mais sous la forme d'une **subordonnée conjonctive par que** ou d'une **subordonnée interrogative indirecte**. Elles sont placées sous la dépendance d'un verbe de parole.

Le professeur a dit aux élèves qu'ils auraient un contrôle la semaine suivante.

- On emploie uniquement les formes interrogatives simples: **EST-CE QUE** doit disparaître.
- Les particules interrogatives sont les mêmes que dans l'interrogation directe, mais **QUE, QU'EST-CE QUE** (→ **ce que**)
EST-CE QUE (→ **si**)
- Pour transposer l'impératif, il faut utiliser **DE**.

N.B: La concordance des temps

- * Quand le verbe introducteur est au **présent** ou au **futur** → **pas de changement**
- * Quand le verbe introducteur est au **passé** → la **conjugaison change**

-II- Le discours indirect dans un récit au passé à la 3^{ème} personne

	Discours direct	Discours indirect
Construction de la phrase	Phrase déclarative Phrase interrogative	principale + subordonnée conjonctive par <i>que</i> principale + subordonnée interrogative indirecte
Pronoms personnels	Pronoms de la 1 ^{ère} et 2 ^{ème} personnes	Pronoms de la 3 ^{ème} personne
Déterminants et pronoms possessifs	Déterminants et pronoms de la 1 ^{ère} et 2 ^{ème}	Déterminants et pronoms de la 3 ^{ème} personne
Repères spatiaux et temporels	ici, demain, maintenant, aujourd'hui, ce matin, ce soir, en ce moment, cette année, hier, avant-hier, demain, après-demain, le mois prochain, l'année dernière, il y a deux semaines, dans huit jours,	là, à cet endroit, le lendemain, à ce moment-là, ce jour-là, ce matin-là, ce soir-là, à ce moment-là, cette année-là, la veille, l'avant-veille, le lendemain, le surlendemain, le mois suivant, l'année précédente, deux semaines plus tôt, huit jours plus tard.
Temps des verbes	Présent Imparfait Futur Passé composé	Imparfait Imparfait Conditionnel présent Plus-que-parfait

Exercices d'application

1- **Choisissez** pour chaque phrase au discours direct la phrase au discours indirect qui correspond.

- a) Jeanne : Quelqu'un est venu pendant mon absence ?
- Jeanne a demandé si quelqu'un viendrait pendant son absence.
 - Jeanne a demandé si quelqu'un était venu pendant son absence.
 - Jeanne a demandé si quelqu'un était venu pendant mon absence.
- b) Jacques et Sophie : Nous avons gagné un voyage.
- Jacques et Sophie ont dit que nous avons gagné un voyage.
 - Jacques et Sophie ont dit qu'ils avaient gagné un voyage.
 - Jacques et Sophie ont dit qu'ils allaient gagner un voyage.
- c) Le directeur : J'accepte les propositions des syndicats.
- Le directeur a dit que les syndicats accepteraient les propositions.
 - Le directeur a dit qu'il acceptait les propositions des syndicats.
 - Le directeur a dit que les syndicats acceptaient ses propositions.
- d) Louis : La date de la prochaine réunion est fixée ?
- Louis veut savoir si la date de la prochaine réunion est fixée.
 - Louis veut savoir quand est fixée la date de la prochaine réunion.
 - Louis veut savoir si la date de la prochaine réunion a été fixée.
- e) Laura : Lisa a contacté la presse.
- Laura a affirmé qu'elle contacterait la presse.
 - Laura a affirmé que la presse avait contacté Lisa.
 - Laura a affirmé que Lisa avait contacté la presse.
- f) Arnaud : Où Manon a rangé le livre de cuisine ?
- Arnaud a demandé si Manon avait rangé le livre de cuisine.
 - Arnaud a demandé où Manon avait rangé le livre de cuisine.
 - Arnaud a demandé où Manon rangeait le livre de cuisine.

2- **Transformez** les phrases suivantes en employant le discours indirect.

a) Il lui demanda : « Quand serez-vous de retour ? »

b) Elle nous a dit : « J'ai décidé de partir demain avec ma fille en vacances. »

c) Ils lui ont demandé : « Que fais-tu ici ? »

d) Il déclara : « Il ne faut pas rester ici. »

e) Elle a demandé : « Êtes-vous arrivée à l'heure ce matin à l'école avec votre fils ? »

3- **Complétez** les phrases au discours rapporté.

a) Les journalistes annoncent : « Une jeune femme vient d'être assassinée. »

b) La mère de la victime interroge Marc : « Quand arriveras-tu à Trouville ? »

c) Margot, la sœur de la victime demande : « A-t-on déjà une idée de l'identité du criminel ? »

d) La police précise aux parents : « Nous vous tiendrons au courant des progrès de l'enquête. »

e) La mère prévient : « Je ne répondrai pas aux questions qui me sembleront indiscretes. »

f) Les journalistes avouent : « Nous avons eu tort de parler de suicide dans nos articles. »

g) Roger Duflair déclare aux parents : « Je vous confirme notre rendez-vous chez vous demain. »

h) Un témoin raconte : « J'ai vu plusieurs fois cette femme dans mon quartier, mais elle n'y habite pas »

i) L'inspecteur demande au père de la victime : « Quand et où avez-vous vu votre fille pour la dernière fois ? »

j) Margot annonce : « Je viens de recevoir une lettre de ma sœur, mais je ne l'ai pas encore lue. »

k) Quand le juge interrogera le suspect au tribunal, il répondra peut-être : « Je suis innocent, je ne connais pas cette femme et je ne l'ai jamais rencontrée. »

4- **Complétez** les phrases au discours rapporté.

a) Les enquêteurs annoncèrent : « Nous avons retrouvé le corps d'une jeune femme hier. »

b) Margot déclara : « J'ai reçu une lettre de ma sœur la semaine dernière. »

c) L'inspecteur certifia : « J'interrogerai la famille aujourd'hui. »

d) Les parents demandèrent : « Est-ce que le coupable pourrait être une femme ? »

e) Ils assurèrent : « Nous ne savions pas que notre fille était mariée. »

f) Marc prévint ses parents : « Je vous téléphonerai après que je serai arrivé à la gare. »

g) Un journaliste raconta : « Je suis persuadé que cette femme s'est suicidée. »

h) Roger Duflair admit : « Je doute qu'il soit possible d'arrêter le coupable d'ici le mois prochain. »

i) La radio annonça : « Après-demain, nous recevrons l'inspecteur qui fera une déclaration. »

j) Vous vous demandâtes sûrement : « Comment cette femme a-t-elle été tuée ? »

k) Un témoin inconnu affirma : « J'ai vu la victime dans mon quartier avant-hier soir. »

5- **Mettez** les phrases suivantes au discours indirect.

a) Il ordonna aux élèves : « Entrez dans le calme, sortez vos cahiers et notez le cours! »

b) Elle conseilla à sa fille: « Sois prudente et n'oublie pas de m'appeler ! »

c) Il demanda à ses enfants: « Faites de votre mieux pour réussir et dites toujours la vérité! »

d) Les fillettes suggérèrent aux garçons: « Laissez-nous en paix et partez jouer loin de nous! »

6- **Mettez** les phrases suivantes au discours direct.

a) Tu leur as dit que j'avais beaucoup voyagé ces derniers temps.

b) On m'a appris que le train aurait beaucoup de retard.

c) Vous leur avez promis que je viendrais leur dire bonsoir dans leur lit.

d) Je vous ai écrit que votre lettre nous avait beaucoup surprises.

e) Ils prétendent qu'ils vivaient dans des conditions misérables.

f) On m'a ordonné de venir à neuf heures.

g) Il a répondu à Jean qu'il l'avait déjà vue autrefois.

h) Nous leur avons répété que nous les voyions quand ils faisaient les fous.

i) Il lui a dit qu'il repoussait son départ à la semaine suivante.

j) Il les supplia de venir le chercher tôt le matin trois jours plus tard.

k) Le témoin affirma que l'incendie s'était déclaré la veille au soir.

CORRIGE

Exercices d'application

1- **Choisissez** pour chaque phrase au discours direct la phrase au discours indirect qui correspond.

- a) Jeanne : Quelqu'un est venu pendant mon absence ?
? Jeanne a demandé si quelqu'un viendrait pendant son absence.
 Jeanne a demandé si quelqu'un était venu pendant son absence.

- Jeanne a demandé si quelqu'un était venu pendant mon absence.
- b) Jacques et Sophie : Nous avons gagné un voyage. Jacques et Sophie ont dit que nous avons gagné un voyage.
 Jacques et Sophie ont dit qu'ils avaient gagné un voyage.
 Jacques et Sophie ont dit qu'ils allaient gagner un voyage.
- c) Le directeur : J'accepte les propositions des syndicats. Le directeur a dit que les syndicats accepteraient les propositions.
 Le directeur a dit qu'il acceptait les propositions des syndicats.
 Le directeur a dit que les syndicats acceptaient ses propositions.
- d) Louis : La date de la prochaine réunion est fixée ? Louis veut savoir si la date de la prochaine réunion est fixée.
 Louis veut savoir quand est fixée la date de la prochaine réunion.
 Louis veut savoir si la date de la prochaine réunion a été fixée.
- e) Laura : Lisa a contacté la presse. Laura a affirmé qu'elle contacterait la presse.
 Laura a affirmé que la presse avait contacté Lisa.
 Laura a affirmé que Lisa avait contacté la presse.
- f) Arnaud : Où Manon a rangé le livre de cuisine ? Arnaud a demandé si Manon avait rangé le livre de cuisine.
 Arnaud a demandé où Manon avait rangé le livre de cuisine.
 Arnaud a demandé où Manon rangeait le livre de cuisine.

2- **Transformez** les phrases suivantes en employant le discours indirect.

- a) *Il lui demanda quand il serait de retour.*
 b) *Elle nous a dit qu'elle avait décidé de partir le lendemain avec sa fille en vacances.*
 c) *Ils lui ont demandé ce qu'il faisait là.*
 d) *Il déclara qu'il ne fallait pas rester là.*
 e) *Elle a demandé si elle était arrivée à l'heure ce matin-là à l'école avec son fils.*

3- **Complétez** les phrases au discours rapporté.

- a) *Les journalistes annoncent qu'une jeune femme vient d'être assassinée.*
 b) *La mère de la victime demande à Marc quand il arrivera à Trouville.*
 c) *Margot, la sœur de la victime, veut savoir si on a déjà une idée de l'identité du criminel.*
 d) *La police précise aux parents qu'ils les tiendront au courant des progrès de l'enquête.*
 e) *La mère prévient qu'elle ne répondra pas aux questions qui lui sembleront indiscretes.*
 f) *Les journalistes avouent qu'ils ont eu tort de parler de suicide dans leurs articles.*
 g) *Roger Duflair déclare aux parents qu'il leur confirme leur rendez-vous chez eux demain.*
 h) *Un témoin raconte qu'il a vu plusieurs fois cette femme dans son quartier, mais qu'elle n'y habite pas.*
 i) *L'inspecteur demande au père de la victime quand et où il a vu sa fille pour la dernière fois.*
 j) *Margot annonce qu'elle vient de recevoir une lettre de sa sœur, mais qu'elle ne l'a pas encore lue.*
 k) *Quand le juge interrogera le suspect au tribunal, il répondra peut-être qu'il est innocent, qu'il ne connaît pas cette femme et qu'il ne l'a jamais rencontrée*

4- **Complétez** les phrases au discours rapporté.

- a) *Les enquêteurs ont annoncé qu'ils avaient retrouvé le corps d'une jeune femme la veille.*
- b) *Margot déclara qu'elle avait reçu une lettre de sa sœur la semaine précédente.*
- c) *L'inspecteur certifia qu'il interrogerait la famille ce jour-là.*
- d) *Les parents ont demandé si le coupable pourrait être une femme.*
- e) *Ils assurèrent qu'ils ne savaient pas que leur fille était mariée.*
- f) *Marc prévint ses parents qu'il leur téléphonerait après qu'il serait arrivé à la gare.*
- g) *Un journaliste raconta qu'il était persuadé que cette femme s'était suicidée.*
- h) *Roger Duflair admit qu'il doutait qu'il soit possible d'arrêter le coupable d'ici le mois suivant.*
- i) *La radio annonça que le surlendemain ils recevraient l'inspecteur qui ferait une déclaration.*
- j) *Vous vous demandâtes sûrement comment cette femme avait été tuée.*
- k) *Un témoin inconnu affirma qu'il avait vu la victime dans son quartier l'avant-veille au soir.*

5- **Mettez** les phrases suivantes au discours indirect.

- a) *Il ordonna aux élèves d'entrer dans le calme, de sortir leurs cahiers et de noter le cours.*
- b) *Elle conseilla à sa fille d'être prudente et de ne pas oublier de l'appeler.*
- c) *Il demanda à ses enfants de faire de leur mieux pour réussir et de dire toujours la vérité!*
- d) *Les fillettes suggérèrent aux garçons de les laisser en paix et de partir jouer loin d'elles.*

6- **Mettez** les phrases suivantes au discours direct.

- a) *Tu leur as dit : « Il a beaucoup voyagé ces derniers temps. »*
- b) *On m'a appris : « Le train aura beaucoup de retard. »*
- c) *Vous leur avez promis : « Il viendra vous dire bonsoir dans votre lit. »*
- d) *Je vous ai écrit : « Votre lettre nous a beaucoup surprises. »*
- e) *Ils prétendent : « Nous vivions dans des conditions misérables. »*
- f) *On m'a ordonné : « Viens à neuf heures. »*
- g) *Il a répondu à Jean : « Je l'ai déjà vue autrefois. »*
- h) *Nous leur avons répété : « Nous vous voyons quand vous faites les fous. »*
- i) *Il lui a dit : « Je repousse mon départ à la semaine prochaine. »*
- j) *Il les supplia : « Venez me chercher tôt le matin dans trois jours. »*
- k) *Le témoin affirma : « L'incendie s'est déclaré hier au soir. »*